A hum de calhau - Unitat 08

9 septembre 2023

# Dialògue : Bastissaires

Joan e Miquèu

Joan. : — E partes en vacanças enguan ?

Miquèu. : — Non, bastissi mon ostau. Ne me vaga pas (1). Joan. : — Te bastisses l’ostau tot solet ?

Miquèu. : — Non, lo bastissem dab l’Elisa, ma hemna. Las pòrtas, las frièstas, la teulada, las murralhas (2), me hartan !

Miquèu. : — Fau estar valent ! Ne se bastís pas tot solet !

Joan. : — Tè ! Se bastissen l’ostau quan n’an pas tròp d’argent ! Joan. : — Lo bastissetz dempui pausa ?

Miquèu. : — Hèi mèi d’un an... Va estar fenit bienlèu. Après, dròmi dus mes de reng !

\* \* \*

* 1. var. : n’èi pas lo temps.
  2. var. : los murs

# Lexic (1)

enguan bastir de reng frièsta hartar bienlèu

murralha ostau tròp

sòus argent vagar valent

# Lexic (2)

la vila

lo vilatge la carrèira la rua

la plaça

lo trepadeir la crotzada lo virolet

lo panèu la glèisa

l’ostau de vila l’escòla

la pòsta l’espiceria la botiga lo magazin

# Lexic (3)

las pèças la sala

la cosina

la sala de banh los comuns

la crampa lo corridor lo solèir

la cava lo chai

# Lexic (4)

l’ostau

lo mur / la murralha lo tiule

la finèst(r)a / la hinèsta la pòrta

lo portau lo paret lo plafond lo sòu

lo solar/solau l’escalèir

la chaminèia

# Exercices oraus

## 1° Écouter et répéter

Bastissi • partes • dempui • shens • medís • legisses Ostau • solet • non • dròmi

Pòrtas • voi • escòla • òmi

Estar • mar • véser • aver • bastir

## 2° Répondre par une phrase

Part en vacanças, lo Miquèu ? Perqué ?

Se bastís l’ostau tot solet ? Dab qui lo bastís ?

A eth, l’agrada de se bastir l’ostau ? Perqué se bastissen l’ostau ?

Dempui quant de temps se bastissen l’ostau ? Que va hèser a la fin ?

## 3° Conjuguez le verbe entre parenthèses

Jo, hòrt (tussir).

Vosautes, lo trabalh (fenir).

Las hemnas a la campanha (partir).

Tu, lo còc (servir).

Nosautes, tot lo dimenge (dromir).

Jacmes un castèth (bastir).

## 4° Mettez au pluriel

Sòrtes sovent. Sèrvi lo repàs. Sèc son frair. Put hòrt.

Partes doman. Dròmi lo matin.

## 5° Mettez au singulier

Mòren de d’òra.

Dròmem chic.

Empoirissen lo monde. Segutissetz l’aubre.

Tussissem dempui una setmana. Sèrvetz lo dessèrt.

# Exercices écrits

## 1° Conjuguez le verbe entre parenthèses

. . . . . . . . . . . . . . . . . . las despenças (reduíser, 4)

. a l’embarrat (pudir, 3).

. . . . . . . . . . . . . . . sovent en vacanças (partir, 2)

. una catedrau (bastir, 6).

Ne pas tròp. (discutir, 5).

A dètz òras, . . . . . . . . . . . . (dromir, 1)

## 2° Remplacez par un verbe en « -ir »

Me’n vau entau Portugau. Parlatz deu vesin.

Acaban lo trabalh.

Los dròlles se pausan lo tantòst. Baisham lo prètz.

Entran en corrent.

Hèi pàur au gat.

Fabricas un pont.

## 3° Mettez et conjuguez le verbe qui convient

agradar • anar • botar • partir • logar • préner • banhar • tornar • estar (2 fois) Nosautes, quan . . . . . . . . . . . . . . . en vacanças, . . . . . . . . . . . . . . . un ostau. . . . . . .

. . . . . . . . . sovent au ras de la mar. Lo monde se . . . . . . . . . . . . . . . suu sable e . . . . . .

. . . . . . . . . lo sorelh o se . . . . . . . . . . . . . . . A jo, m’. . . . . . . . . . . . . . . . . . de ne pas

hèser arren. . . . . . . . . . . . . . . . urós atau. Quan. . . . . . . . . . . . . . . préner lo trabalh,

. en fòrma.

## 4° Faire une phrase à la forme impersonnelle sur le modèle

Díser/ qu’a moneda => Disen qu’a moneda.

Pensar/Jan qu’es partit. Trobar/que tribalhar bien. Díser/qu’es vrai.

Anar/sovent a l’ostau de Maria. Héser/tròp de causas au còp.

Parlar/hòrt d’eth.

## 5° Faire une phrase à la forme impersonnelle sur le modèle

Díser/ qu’a moneda => Se ditz qu’a moneda.

Vénder/hòrt de pomas enguan. Poder/díser atau.

Hèser/com aquò.

Se vèser/sovent

Botar/d’aquesta faiçon. Trobar/en estiu.

## 6° Mettre les prépositions et les articles qui conviennent

Vam ostau de vila. Passas centre deu vilatge.

Es camin de Bordèu.

Arribatz aeropòrt.

Caminam via.

Parli libre de Jacmes.

## 7° Traduire en occitan

Les chats dorment le jour.

Je te porte ce que tu demandes. Il suit le chemin du château.

Nous donnons de la confiture aux enfants. Ils veulent du pain pour demain.

On peut faire ce travail. Tu es aussi fort que lui.